



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

AVISO PÚBLICO

11 de agosto de 2006

PARA: Padres y guardianes responsables de los estudiantes de las siguientes escuelas:

Ellis Elementary School, Sunnyvale
Saint Martin School, Sunnyvale
Braly Elementary School, Sunnyvale

Todos los vecinos residenciales y de negocios localizados dentro de los 1000 pies de distancia de la fuente de la contaminación del aire nueva que se enlista a continuación.

DE: El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Area de la Bahía.

CON REFERENCIA A: Solicitud del Permiso #14373 para las siguientes fuentes de contaminación del aire:

Sistema de Extracción de Vapor del Suelo
Sistema de Tratamiento del Agua
Prevía Estación de Servicio de BP #11232
603 Old San Francisco Road, Sunnyvale

El Distrito (El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Area de la Bahía) es la agencia local que regula las fuentes estacionarias de polución del aire, como fábricas, localidades industriales y gasolineras.

Cuando recibimos una solicitud de un permiso para una fuente de contaminantes tóxicos del aire nueva o modificada localizada dentro de los 1000 pies de distancia de donde existe una escuela, la ley estatal requiere que lo notifiquemos al público. Para cumplir con este requerimiento, distribuimos o enviamos por correo un aviso público a los padres o guardianes de los estudiantes de tales escuelas localizadas dentro de ¼ de milla, y también todos los residentes y negocios localizados dentro de los 1000 pies de distancia de tal fuente.

Usted está recibiendo este Aviso Público porque se ha archivado en el Distrito una solicitud de un permiso para la fuente de contaminación del aire de la que se hace referencia arriba. A continuación se encuentra una descripción del proyecto propuesto:

Para remediar un problema de contaminación existente, se ha propuesto para esta localidad un Sistema de Extracción de Doble Fase. Los tanques de almacenamiento subterráneos en la estación de servicio (gasolinera) tuvieron derrames de gasolina en el terreno de los alrededores y contaminaron tanto el terreno del suelo, como el agua. Desde entonces se han quitado los tanques de la localidad. En nombre de Atlantic Richfield Company, la compañía URS Corporation ha propuesto un sistema que extraerá agua contaminada del subsuelo, al igual que vapores de petróleo, de los pozos

perforados en la misma localidad. Los contaminantes orgánicos se sacarán del agua con un aparato separador del aire que remueve estos polucionantes produciendo burbujas de aire a través del agua. El tratamiento del vapor extraído directamente del terreno y el del aparato separador del aire se obtendrá por dos conductos de adsorción de carbón posicionados en serie.

El Distrito ha determinado que el incremento en los riesgos para la salud como resultado de las emisiones de los contaminantes tóxicos en el aire de la(s) fuente(s) propuesta(s) están dentro de los niveles aceptables, y que el proyecto cumplirá con todos los demás requerimientos aplicables del control de la contaminación del aire. De acuerdo con esto, el Distrito planea emitir un Permiso de Operación para el proyecto propuesto.

Si está interesado en obtener más información sobre la evaluación del Distrito de este proyecto propuesto, puede pedir copias de los reportes administrativos que apliquen, llamando al Distrito, al número de teléfono que se enlista al final de este aviso. Esta información también se puede ver o imprimir de la página de Internet del Distrito:

http://www.baaqmd.gov/pmt/public_notices/2006/index.htm

PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS

Hay un período de 30 días para una respuesta pública a esta propuesta. Si desea hacer comentarios del proyecto propuesto, puede hacerlo por escrito o por correo electrónico. Si lo prefiere puede llamar por teléfono y dejar un mensaje de hasta un minuto de largo, para que un empleado del Distrito pueda responder su llamada.

Por favor utilice la siguiente información de contacto si es que gusta hacer comentarios sobre el proyecto propuesto:

Dirección Postal: Former BP Station #11232 Public Notice Response
BAAQMD
Engineering Division
939 Ellis Street
San Francisco, CA 94109
Attn: Robert Cave

Dirección de Correo Electrónico: rcave@baaqmd.gov

Número Telefónico: (415) 749-5059

El período para comentarios públicos sobre este proyecto termina el **11 de septiembre de 2006.**